千葉県我孫子町
我孫子2061
我孫子町役場
TEL アビコ 42 142 242
編集発行責任者 新保衛助

前回の投票率を約三%上廻る
選挙結果報告

去る五月二十二日に行はれた衆議院議員選挙及び最高裁判所裁判官国民審査は、午前七時から午後六時まで十ケ所の投票所で投票が行われました。

その結果前回の衆議院議員選挙の投票率六四%を上回る六七%の投票率を上げましたが県下の平均には及びませんでした。

当日の午後七時から第一小学校講堂で行われた開票は午後十一時五十五分に全部を終了しました。

その結果を左のようにお知らせいたします（最高裁判所裁判官国民審査については省略します）

開票結果

候補者氏名（届出順）	得票数
始関　伊平	2086票
横銭　重吉	1728〃
吉川　兼光	1597〃
白井　荘一	677〃
萩原　中	321〃
川島正次郎	3521〃
無効投票数	55〃
計	9985〃

衆議院議員選挙投票結果　昭和33年5月22日執行

投票所名	当日の有権者数 男	女	計	投票者数 男	女	計	投票率 男	女	計
①四小	1,270人	1,353人	2,623人	938人	911人	1,849人	74%	67%	70%
②一小	1,347	1,516	2,863	949	903	1,852	70	60	65
③二小	560	614	1,174	439	412	851	78	67	72
④三小	524	527	1,051	334	259	593	64	49	56
⑤湖北支所	676	748	1,424	529	472	1,001	78	63	70
⑥照明院	826	868	1,694	572	474	1,046	69	55	62
⑦布佐小	540	633	1,173	412	341	753	76	54	64
⑧布佐支所	553	661	1,214	427	472	899	77	71	74
⑨八坂神社	560	613	1,173	415	405	820	70	68	70
⑩久寺家	202	223	425	164	158	322	81	70	76
計	7,058	7,756	14,814	5,179	4,807	9,986	73	62	68

選管委員を選挙
石橋周辺の水道予算
＝議会報告＝

去る四月三十日午前九時から我孫子町役場会議室に召集した本町議会臨時会は会期一日と決め五件の議案を審議した。その経過は次の通りである。

▽議案第一号

我孫子町選挙管理委員同補充員の選挙について

地方自治法の改正による一名の増員とたまたま本町の委員が任期満了となったため合せて議会において選挙を行った結果次の方々が当選した。

○選挙管理委員
〃　飯塚　留造（中　峠）
〃　金井立太郎（我孫子）
〃　斉藤　台次（布　佐）
〃　中村　新吾（柴　崎）
○同補充員　鬼沢利二（我孫子）
〃　森田秀太郎（布　佐）
〃　中村　昇（都　部）
〃　海老原信保（中　峠）

▽議案第二号

東葛中部地区総合開発協議会の設置について

本案は柏市、我孫子町、流山町、沼南村の一市二町一村の総合開発と公共の福祉の増進を図るのを目的として設置されるもので原案通り可決した。

▽議案第三号

昭和三十三年度第一回我孫子町才入才出追加予算

繰越金を財源に求めて、石橋裏の汚水溜によって付近の井戸水が飲用に供しなくなったのでここに水道を敷設するための水道組合補助として四〇万円、衆議院議員選挙費等に四万三千円計四三万四千円の追加である。この追加で累計予算額一億百三十一万一千円となった。

▽議案第四号

我孫子町特別職の職員で非常勤のものの報酬及び費用弁償に関する条例の一部を改正する条例について

医師報酬日額五百円とあるのを六百円に改めたものである。

▽議案第五号

町道路線の改廃について

この道路は鈴木屋本店横の道路で踏切へ抜ける道であるが、議会の議決をしてなかったのでここで議決を求め認定するものである。

飯塚氏を再選
選管委員長

四月三十日の議会終了後午後四時から役場会議室に招集した本町選挙管理委員会は全員出席して委員長の互選をした結果、飯塚留造氏が再選された。副委員長には金井立太郎氏が選ばれた。

続いて衆議院議員選挙の告示の審議に入り午後七時散会した。

海外移住者の募集

ボリヴィア国サンファン地区移住者募集要領

一、移住地区及び所在
サンファン地区　ボリヴィア国サンタクルース州イチロ郡

二、募集世帯数　自営開拓農

三、移住者の資格
1 農業者または豊富な農業体験を有する者。
2 世帯の構成は一夫婦または一夫婦を基幹とする自然家族で満十五才以上五十才未満の稼働者二人以上を有すること。
3 家族全員、身体強健で開拓意欲旺盛であること。
4 ボリヴィア国に永住（農畜産業に従事する）の目的で渡航すること。

四、入植条件
1 一世帯当り約五十町歩の土地が無償で譲渡される。
2 入植当初の宿泊施設として一棟五世帯収容の仮施設及び一棟十世帯収容の施設があり、移住者は到着と同時に入居し、入居後一ケ月以内に配分土地に居宅を建設し、仮収容所から移転する。
3 教育、保健、衛生施設が準備されている。
4 移住者はサンファン地区入植者で組織されているサンタクルース農業協同組合に加入する。

五、携行資金　一世帯当り十八万円以上携行すること。

六、渡航費　移住者全員に貸付けとなり、四年据置、八ケ年均等年賦償還である。

七、応募締切期日　六月廿日まで

サンファン地区概要

地区全部は殆んど傾斜のない平坦地で土壌は一様でなく埴土から砂土まで各階級の土壌が分布している。年間の雨量は大体千ミリ以上千三百ミリ程度で気温は乾期（六月～十一月）最低十二度、最高三十六度、大体十六度から三十三度で雨期（十二月～五月）最低十七度、最高三十五度、大体二十度～三十度の間である。

主要農産物は米、玉蜀黍、マンヂヨカ、大豆等である。

ボリヴィア国の食糧品は殆んど外国品で国内生産の食糧なり農産物は当分無制限に消化される見込みである。

干害対策費に三十万円　議会報告

去る六月九日午前九時から役場会議室に招集した我孫子町議会臨時会は午前十時から会期一日間と決めて開会した。

議案は干害緊急対策として予備費三十万円をこの費用に充てるための会議で終始熱心に審議した結果原案通り本案を可決した。

我孫子駅前に消火栓できる

かねてからの懸案であった我孫子駅前（公衆電話ボックスのわき）の消火栓がこの程完成した。

本工事は鉄道当局の援助と地元民の協力が実を結んだもので、本町の消防威力が一歩前進したものといっても過言でなく付近住民の喜びも大きい。

手賀沼で釣をされる方へ

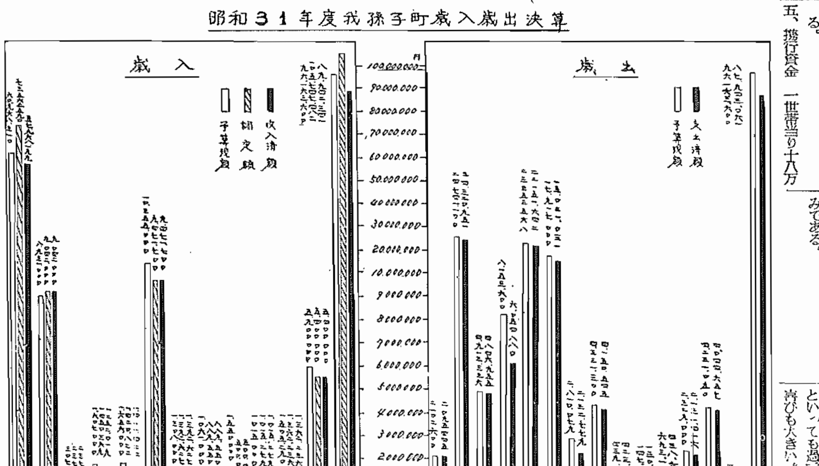
現在我孫子町の在住者で手賀沼で釣をされる方に、内水面漁業協同組合連合会において釣券を交付して居りますので御使用下さい。もしこの釣券を携帯せず沼で釣をしていると日釣券百円、年間二百円を徴収されることがあります。

なお釣券の交付は左記の場所で行っております。

記

一、我孫子町役場産業課
一、手賀沼漁業協同組合

昭和31年度我孫子町歳入歳出決算



人事

去る六月一日付をもって行われた人事異動は、機構の一部改正を伴い次のように発令した。（機構の改正は、各課の係長を一名としその下に主任をおくことができることとしたのである）

主事　今井　啓三　命民生課長（総務課長）
主事　新保　衛助　命総務課長（民生課長）
主事　栗山　武夫　命建設課長（税務課長）
主事　中村　淳　命産業課長（建設課長）
主事　根本　泰隆　命税務課長（産業課長）
主事　中野　茂　命総務係長（財務係長）
書記　森田　正夫　命産業係長（厚生係長）
主事　河合　強一　命税務係長（賦課係長）
書記　鈴木　靖三　命民生係長（総務課）
書記　関根富五郎　命総務課勤務（衛生係長）
書記　海老原武男　命建設課勤務（出納室）
書記　倉持　吉松　命総務課勤務（建設課）
書記　坂巻　喜一　命税務課勤務（総務課）
書記　中野　忠　命出納室勤務（総務課）
書記　野口　町子　命民生課勤務（総務課）
書記　染谷　菊枝　命総務課勤務（民生課）
書記　鹿倉　一夫　命総務課勤務（建設課）
書記　坂巻　喜市　命総務課勤務（税務課）
雇　鈴木利恵子　命建設課勤務（民生課）
（以上六月一日付）
使丁　増田治郎作　依願退職（湖北支所）
（五月三十一日付）
篠田　宣矩　命湖北支所使丁
（六月一日付）

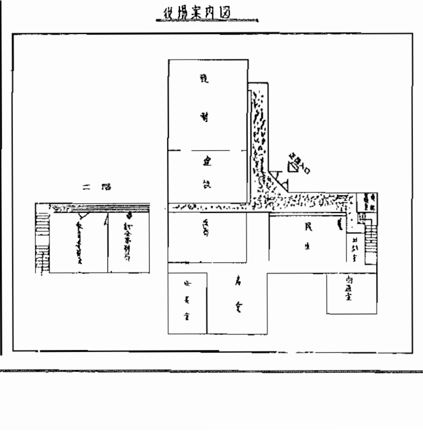
今月の税金は町民税の第一期分

庁内電話番号の変更

各課の異動により庁内の電話番号が一部変更されましたのでお知らせいたします。

①町長
②助役
③収入役
④農委
⑤厚生
⑥衛生
⑦産業
⑧財務、消防
⑨戸籍
⑩庶務
⑪土木
⑫建設
⑬税務
⑭税務
⑮議会 / 徴委

役場案内図



選挙人名簿はこうして作られる

選挙人名簿には基本選挙人名簿と補充選挙人名簿があります。

基本名簿は毎年九月十五日現在三月以上の住所、要件と満二十年のものを選挙管理委員会が調査して作ります。

補充名簿は選挙のたびに本人の申請によって作られます。

申請の期日その他はその都度お知らせしております。

もう一度確めましょう
戸じまりと留守番

さわやかな五月晴の訪れと共に農家では急に忙しくなりました。朝早くから夜おそくまで働きにでるので留守の家が多く、また疲れのために夜の戸じまりもついおろそかになりがちです。こんな状態が泥棒や押売などのつけ目で毎年この頃になるとこれらの被害がふえてきます。

そこで警察はこのような犯罪や不安をなくし農家の皆さんが安心して仕事ができるように農繁期の防犯に力を注ぎ昼間、夜間をとわず巡回をひん繁に行って被害防止にあたるほか泥棒や押売などの取締を行います。

しかし犯罪は警察の力だけでは防ぎきれませんから皆さん方の御協力が欲しいのです。

農繁期の犯罪を防ぐため次のことに注意して下さい。

盗難を防ぐには

1 なるべく留守にしないようにし年寄りや子供を残して仕事に出る時は隣近所にも頼んでおきましょう

2 大切なお金や品物は出し放しにしないできちんとしまっておきましょう

3 夜お休みになる前にもう一度戸じまりを確かめて下さい。戸じまりは表だけでなく裏も、台所もガラス戸も全部完全にしましょう

4 夜お休みになる時は家の中を暗く外は明るくする様に工夫して下さい。

5 怪しいと思われる人を見たら、御近所の方々と連絡して警察か駐在所へ届けて下さい

6 もし盗難にあったらかたずけたり、掃除などしないでそのまゝにしておいてすぐに警察署か駐在所へ届けて下さい

押売りを防ぐには

1 押売りを家の中へ入れないようにして下さい

2 押売から絶対に物を買わないようにしてしっかりした態度ではっきりと断りましょう

3 品物を出しても手をふれたり、ねだんを聞いたりしないで下さい

4 まことしやかなこと、同情をひくようなことをいったりわけのわからない証明書など見せるのがありますがこのような話にのらないよう

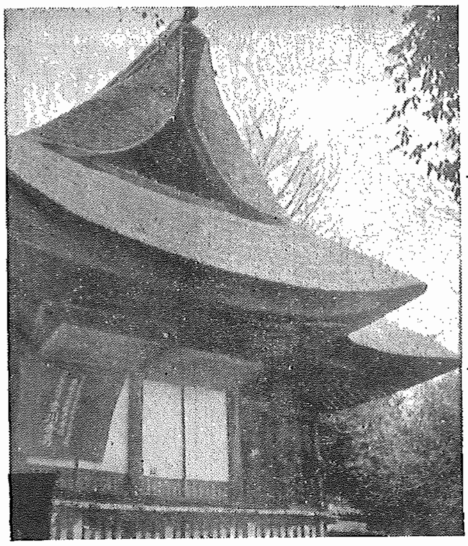
5 押売がおどかすようなことを言っても恐れず落着いて相手のおどかす言葉、態度等をよく見ておいて御近所の方々と連絡しあいすぐ警察署か駐在所へ届けて下さい。

小さいお子さんに必ず名札

小さいお子さんには必ず住所を書いた名札をつけ、若し見えなくなったら自分でさがす前にすぐ警察か駐在所へ届けて下さい

（我孫子町警部補派出所）

名勝古跡を尋ねて
子の神神社



「子の神」と親しく呼ばれているこの社は古く聖武天皇の頃（西暦七百年頃）甲子大黒天と子大将神（ねのだいしょうじん）を合祀したもので、何れもねずみの使徒とする霊神である。

平安時代の中期この地にゆかりの深い平将門が数回にわたって下の病に苦しめられたが、子の神に参って救われたのをあがめ、奥の院を建立し当山を開山したのである。将門の遺言により将門が没してから体を七つに分けて紀州の高野山を始め七つの神社に祀ったのであるが、子の神には「へそ」から下の部分を祀って住民がこの社に祈れば下の病にかからぬと伝えられている。又奥の院は男女和合の神様であり、子供が中へ入ると自然に扉が閉ってしまうと伝えられているのが面白い。

この神社にブリキで作ったワラジが沢山納められているがそれは西に布施の弁天、東に子の神と近郷の住民が門前市をなしたころ、足の達者な者が成田新勝寺まで足をのばした。その途中の無事を祈ってあげたものであり、北条氏が黄金のワラジを奉納して祈願したことにあやかったとも伝えられている。

この神社の御神木がひいらぎであることの由来も面白い、今を去る七百年の昔、源頼朝が東国において旗上げをするため下総に住む源氏の流れを汲む武将を遊説したまたま通りかかった我孫子の里で不幸にも重い熱気にかかり或農家に身を寄せて快復を図ったのであるが快方に向はず途方に暮れていた或夜半のこと頼朝公の夢枕に大きい白ねずみに乗った白髪童顔の翁が右の手にひいらぎの葉を持って表われ「吾は子の神権現の化身なり、今日只今、因縁によって汝を救うところなりと申しつつ右手に持つひいらぎの葉にて胸から下腹部を加持すること三回にして翁の姿は消えた、夢よりさめた頼朝の体から苦痛は去り病気が全く全快したという、後日頼朝が天下を統一して、子の神権現にお礼参りをしたとき、神社の定紋を抱きひらぎとして手植の松と共にひいらぎを植えて御神木とした。

この外にもいろいろ子の神については面白いいわれがあるが紙面の都合で後日にゆずって、昔の子の神は現在の成田山より栄えていたことは事実であるので、由来の深い子の神を天下に紹介して本町の発展のため町民の皆様方の協力をこい願うものである。

（写真は新保課長撮す）

商業調査に御協力を
＝七月一日現在＝

来る七月一日現在で全国の卸売小売業等を営んでいる商店について、もれなく商業統計調査を実施することになりました。

この調査は昭和二十七年に第一回の調査が行われ今回は第四回目の調査であります。

商業統計調査の目的は、商業全般の実態を把握して適切な商業政策を立てる上の基礎資料とする重要なものであります。

したがって、この調査が完全なものになるためには、商店の皆様から真実を報告していただくことによって初めてその目的が達せられるのであります。

このため皆様から御提出願った調査票の取扱いについては、統計法に基いて調査票を統計以外の目的、たとえば、徴税その他皆様の御迷惑となるような使途に用いることは堅く禁じられ、この調査に従事する職員は皆様の御報告になった事項を他にもらすことのないよう万全の措置がなされております。以上のような趣旨を御理解せられて、今回の商業統計調査が所期の目的を達成できるよう商店の皆様が進んで調査票を提出されることを切にお願いする次第であります。

なお調査のために直接皆様のところにお伺いする者は「県知事が任命した商業統計調査員」でありますからその際は商業統計調査員に御協力されるようお願いいたします。

すべり出したがん対策
全国にさきがけ実施

国民死亡率の最上位占める"がん"

最近公衆衛生の向上や医療技術の進歩にともなって国民の健康は次第に増進し、結核を始め各種の急性慢性の伝染病疾患等による死亡は毎年減少の一途をたどり、更にこれ等の疾患に対する予防並びに治療の対策はすでにそれぞれの方針に基いて進められている。

ところが現在国民死亡率の最上位を占めるがん・高血圧などの成人病の予防及び治療についての対策は未だ確立されていない。

本県においては前からがん対策の重要性に着目し、昭和二十九年から現在まで毎年県下の保健所の中から二、三カ所を選んで県医師会と協力してがんの健康診断を実施するなど、着々とがん対策の準備を進めてきた。そして本年に入ってからはがん対策強化の気運がいよいよ高まり、一方中央においても対がん協会設立計画の進展など本格的にがん対策運動が展開されるようになった。

このような情勢の中で本県はいち早く全国にさきがけて本年度から全県的な対がん事業を実施することになったがその意義は極めて大きく、成果が大いに期待されている。ただ新しい試みである関係上県民の深い理解が是非とも必要であり、将来がん絶滅の堅い基礎を作るためにもその協力が強く望まれている。

毎年二千人が死亡

それではがんにかかって死亡する人の数はどのくらいかというと、本県では毎年二千人ががんによって尊い生命を奪われている。これを全国的にみると一年間に約七万人もがんによって死亡し、現在主要死因の順位において脳溢血に次いで第二位を占めている。本県においては脳溢血、老衰と共に常に第二位又は第三位を占めている。

一方がん死亡者を年令別にみると高年になるほど多くなっている。元来がんは年の若い人には少いが大体四十才頃から発生し増えてくる。

早期発見　正しい治療が大切

がんは昔から不治の病気だといわれ現在でも一度かかるとなかなかなおらない病気だといわれている。しかし医学の進歩治療技術の目覚ましい発達によって、今ではがんは不治の病気ではなくなった。ただがんはかかり始めの時期には痛みとかゆみなどの自覚症状が殆んどないので自分ではかかっているかどうか分らないことが多い。そのために相当がんが進行してから医師にかかる人が多く、なかなかなおりにくいという結果になってしまう。がんをなおすにはまず第一に早い時期に適確な診断をうける。第二に正しい治療をする。これが最良の方法である。

そこで本県のがん対策においては早期発見早期治療を目標にして、特に社会的にも経済的にも重要な立場にある四十才から五十才の発がん年令層のものを主な対象とする。そして男にも女にも多い胃及び消化器系のがん、女性の性器がん更に最近重要視されている呼吸器のがんを中心として全県的に健康診断を実施しようとするものである。対象となる県民が全員この健康診断をうけるよう県では切望している。

健康診断の費用は県と県医師会、千葉大学医学部が協力して、できるだけ県民の負担を軽くするように努力することになっている。又もし不幸にしてがんと診断されたものに対しては正しい治療ができるようできるだけの世話をすることになっている一日も早くがんを駆逐して県民すべてが健康で明るい生活を送ることができるようにしたいものである。

山火事は焚火が多い
不慮に備えて保険にも

森林にとって一番恐ろしいものは山火事です。一寸の不注意から森林火災を起しそのため長い月日と多額の労力や資本をかけた大切な森林資源が毎年、相当焼失なわれて来ました。山火事には十分注意しましょう。

国では不慮の災害にそなえて、国営火災保険制度の活用をすすめています、この制度は森林経営者の相互扶助の力を結集し罹災による損害を補填して行こうとするもので、罹災跡地の再造林などにはすぐに役立つ訳です、安心して森林事業を進めるためにもこの森林火災国営保険への加入は森林維持管理上最も大切です。

山火事の原因は焚火、煙草のすいがら、開こん地や造林地拵の火入、炭がまからの引火等いろいろありますが、全国の原因別森林被害に統計からみますと焚火が最も多くこの火災発生は全体件数の五〇%を占めております。

最近晴天が続いておりますが湿度が四〇%以下になる日は非常に危険があります、森林愛護の面から、火災防止にご協力をいただきたいと思います。

米飯提供業者の公表

食糧管理法施行規則にもとづく米飯提供業者の登録について県当局より通達がありました。左記に登録を受けた業者名を公表します

（一）我孫子地区

鈴木屋	鈴木和喜
角松	秋元むめ
うえき家	渡辺仁作
香取屋	星野くら
銀寿し	須藤銀蔵
阿津満	渋谷光男
双葉	花島宗五郎
弥生軒	植崎基
岩田屋	岩田よし
富楽	伊沢とめ
我孫子センター	井手口正
ゴルフクラブ	弘中協
三谷屋	戸辺清蔵
桝屋	西野暴系
ときわ	鬼沢みそい
みどり	南浦小菊
おかめ	小川義男

（二）湖北地区

恵徳亭	岩井徳次郎
中村屋	中村正己
湖楽	川崎正
日の出屋	矢部きくの
魚虎寿し	田口虎之助

（三）布佐地区

香取屋	香取朋
伊セ屋	磯岡敬太郎
花月	冨田イネ
清寿軒	磯岡きよ
山田食堂	山田すゑ

あとがき

選挙が始まったため、ついに五月号の町報を休んで仕舞ったことをお詫びいたします。

連日の晴天つづきで植付のできない田が百町歩を超えると聞いて町長始め産業課長等毎日対策を考へております。

この九日には臨時議会を開いて干害緊急対策議会が行われる予定です。一日も早くよい対策を立てていただいて田植が無事に終りますよう祈ってやみません。

皆様の金庫　公益質屋へ

◎御利用下さい。
みなさんの質屋です
◎最高一万円まで用立てます
◎利息は月三分
半月ではその半分
◎手続は簡単です。
始めて利用する方は
お米の通帳と認印を忘れずに。
◎場所は
我孫子農協の入口左側です。
◎流質期間は四ケ月。

自衛官募集 受付中

○募集人員

二等陸士	約七、五〇〇名
二等海士	約　四〇〇名
二等空士	約　九〇〇名
計	約八、八〇〇名

○応募資格
日本の国籍を有する心身共に強健な男子で、昭和八年九月二日から昭和十五年九月一日までの間に生れたもの。

○受付期間
六月一日から七月二十一日まで

○試験科目
中学卒業程度の筆記試験（国語、数学、社会）

○採用時期
陸　九月下旬
海　十月下旬
空　十月、十一月、十二月の下旬

クイズ
なんと読むでしょう？？

〇〇は町のお店で買いましょう。今年の三月まではその売上の九%が町の収入となりましたが四月からは十一%がその収入となりますので町の大きな財源となりました。

旅行に出掛けるときなども〇〇を町で買って行けばお店でも喜ぶし町の収入も増えるし一石二鳥というわけです。

（〇〇はタバコ）